



A7-0260/2011

1.7.2011

*****I**
ДОКЛАД

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно реда и условията за достъпа до публично регулираната услуга, предоставяна от глобалната навигационна спътникова система, създадена по програмата „Галилео“
(COM(2010)0550 – C7-0318/2010 – 2010/0282(COD))

Комисия по промишленост, изследвания и енергетика

Докладчик: Norbert Glante

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в **получер курсив**. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	23
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪНШНИ РАБОТИ	25
ПРОЦЕДУРА	47

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно реда и условията за достъпа до публично регулираната услуга, предоставяна от глобалната навигационна спътникова система, създадена по програмата „Галилео“ (COM(2010)0550 – C7-0318/2010 – 2010/0282(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2010)0550),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 172 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0318/2010),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 8 декември 2010 г.¹,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид поетия с писмо от 15 юни 2011 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Европейския парламент съобразно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика и становището на комисията по външни работи (A7-0260/2011),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА*

към предложението на Комисията

¹ ОВ С 54, 19.2.2011 г., стр. 36.

* Изменения: нов или изменен текст се обозначава с подчертан курсив; заличаванията се посочват със символа **|**.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно реда и условията за достъпа до публично регулираната услуга, предоставяна от глобалната навигационна спътникова система, създадена по програмата „Галилео“

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 172 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

след консултация с Комитета на регионите,

като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

като имат предвид, че:

(1) В приложението към Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за продължаване на изпълнението на европейските програми за спътникова навигация (EGNOS и „Галилео“)³ се предвижда, че специфичните цели на програмата „Галилео“ трябва да позволят сигналите, излъчвани от системата, да могат да бъдат използвани по-конкретно за предоставяне на публично регулирана услуга (наричана по-нататък „PRS“), запазена за оправомощени от правителствата потребители, за приложения с чувствително съдържание, които изискват *ефективен контрол на достъпа и* висока степен на непрекъснатост на услугата.

(1a) *Въпреки че съответните разпоредби от Регламент (ЕО) № 683/2008 се прилагат и за услугите, в т.ч. за публично регулираната услуга, посочена в приложението към настоящия регламент, предвид взаимовръзката между системата и услугата от правна, техническа, оперативна и финансова гледна точка и от гледна точка на собствеността, е целесъобразно възпроизвеждането на съответните правила относно прилагането на разпоредбите относно сигурността за целите на настоящото решение.*

¹ ОВ С 54, 19.2.2011 г., стр. 36.

² Позиция на Европейския парламент от xx.xx.2011 г.

³ ОВ L 196, 24.7.2008 г., стр. 1.

- (3) По различни поводи *Европейският парламент* и Съветът *припомниха*, че системата, създадена по програмата „Галилео“, е система за граждански цели, която е под граждански контрол, т.е. тя е реализирана съгласно стандарти за граждански цели на базата на изискванията за такива цели, и е под контрола на институциите на Съюза.
- (3a) *Галилео е от стратегическо значение за независимостта на Съюза по отношение на спътниковата навигация и услугите за определяне на местоположението и за синхронизация и ще допринесе съществено за изпълнението на стратегията „Европа 2020“ за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж.*
- (4) Измежду различните услуги, предлагани от европейските системи за спътникова навигация, PRS е услугата, която е и най-защитена, и с най-чувствително съдържание, *и следователно е подходяща за услугите, при които трябва да бъдат гарантирани стабилност и пълна надеждност*. Тя трябва да осигурява на своите ползватели непрекъснатост дори в условията на най-сериозни кризи. Последниците от нарушаването на правилата по отношение на сигурността при използването на услугата не са ограничени до съответния потребител, но се разпростират потенциално и върху другите потребители. Ето защо използването и управлението на PRS налагат обща отговорност на държавите-членки за сигурността на Съюза и за тяхната собствена сигурност. В този контекст достъпът до PRS трябва да бъде строго ограничен до определени категории потребители, подлежащи на постоянен контрол.
- (5) Поради тази причина е необходимо да се определят редът и условията за достъп до публично регулираната услуга и правилата за управление на този достъп, по-специално като се уточнят общите принципи за достъп, функциите на различните органи за управление и надзор, условията, касаещи производството и сигурността, и системата за наблюдение на износа.
- (6) Що се отнася до общите принципи за достъпа до PRS, поради самия предмет на услугата и нейните характеристики ползването ѝ трябва да бъде строго ограничено, *като на държавите-членки, Съвета, Комисията и Европейската служба за външна дейност* се предостави дискреционен, неограничен и непрекъснат достъп до нея във всички части на света. Освен това всяка държава-членка трябва да бъде в състояние да вземе суверенно решение кои потребители да получат разрешение и за какви цели може да бъде ползвана публично регулираната услуга, в т.ч. ползване за целите на сигурността, в съответствие с минимални стандарти.
- (7) За да се насърчи използването на европейската технология *в световен план, определени държави извън ЕС, както и международни организации биха могли да станат ползватели на PRS, като с тях бъдат сключени отделни споразумения. По отношение на защитените правителствени приложения в областта на спътниковата радионавигация редът и условията, при които държави извън ЕС и международни организации могат да ползват PRS, следва да се предвидят в международни споразумения, като се приема, че спазването на изискванията за сигурност следва винаги да е задължително. В контекста на такива споразумения би могло да се разреши производството на приемници за*

PRS при специфични условия и изисквания, които да бъдат най-малкото равностойни на условията и изискванията, приложими за държавите-членки. В такива споразумения обаче не следва да се включват въпроси, които са особено чувствителни от гледна точка на сигурността, като производството на модули за сигурност.

- (7a) *Споразумения с държави извън ЕС или международни организации се договарят като се взема изцяло предвид важността на това да се гарантира зачитането на демокрацията, правовата държава, универсалността и неделимостта на правата на човека и на основните свободи, защитата на свободата на мисълта, свободата на съвестта и свободата на религията, както и свободата на словото и на информацията, зачитането на човешкото достойнство, принципите на равенство и солидарност, както и зачитането на принципите на Устава на Организацията на обединените нации и на международното право.*
- (7б) *Разпоредбите относно сигурността на Европейската космическа агенция следва да гарантират степен на защита, съответстваща най-малко на степента, гарантирана с разпоредбите на Комисията относно сигурността, установени в приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията¹, и с разпоредбите на Съвета относно сигурността, установени в приложението към Решение 2011/292/ЕС на Съвета².*
- (8) По принцип Съюзът и държавите-членки трябва да направят всичко необходимо, за да гарантират безопасността и сигурността както на системата, създадена по програмата „Галилео“, така и на *технологията* и оборудването за PRS, за да се избегне ползването от неоправомощени физически или юридически лица на излъчените за PRS сигнали и за да се предотврати ползването на PRS с враждебни спрямо Съюза и държавите-членки цели.
- (9) В това отношение е важно държавите-членки да установят санкциите, приложими при неспазване на задълженията, произтичащи от настоящото решение, и да следят за прилагането на тези санкции. Те трябва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи.
- (10) Що се отнася до органите за управление и надзор, изглежда, че решението *ползвателите на PRS* да определят „компетентен орган за PRS“, който да отговаря за управлението и надзора на потребителите, е най-добрият начин за ефективно управление на ползването на PRS, тъй като улеснява отношенията между различните участници, отговарящи за сигурността, и гарантира постоянен надзор върху потребителите (по-специално националните потребители), при спазване на общите минимални стандарти. *Следва обаче да се осигури известна гъвкавост, за да се даде възможност на държавите-членки да организират отговорността ефикасно.*
- (10a) *При прилагането на настоящото решение обработването на лични данни следва да се извършва в съответствие с правото на Съюза, както е изложено по-*

¹ *OB L 317, 3.12.2001 г., стр. 1.*

² *OB L 141, 27.5.2011 г., стр. 17.*

специално в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни¹ и в Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации)².

- (11) Освен това една от функциите на центъра за **наблюдение на сигурността на „Галилео“**, посочен в член 16, буква а), подточка ii) от Регламент (ЕО) № 683/2008, следва да бъде осигуряване на **оперативна** връзка между различните участници, отговарящи за сигурността на PRS.
- (12) Съветът **и върховният представител** също се **призовават** да играят роля в управлението на PRS, чрез прилагане на Съвместно действие 2004/552/ОВППС на Съвета от 12 юли 2004 г. за някои аспекти на експлоатацията на европейската спътникова радионавигационна система, свързани със сигурността на Европейския съюз³. **Съветът се призовава също така да одобрява** международните споразумения, с които на държави извън ЕС или на международни организации се дава разрешение да ползват PRS.
- (13) По отношение на производството и сигурността на приемниците, изискванията за сигурност налагат тази задача да се поверява само на държава-членка, която **е определила компетентен орган за PRS**, или на предприятия, установени на територията на държава-членка, която **е определила компетентен орган за PRS**. В допълнение производителят на приемници трябва преди това да е надлежно **акредитиран от Съвета за акредитация на сигурността в съответствие с Регламент (ЕС) № 912/2010⁴** и да спазва **решенията на Съвета за акредитация на сигурността**. Компетентните органи за PRS отговарят за осъществяване на постоянно наблюдение на спазването както на **това изискване за акредитация и на тези решения**, така и на специфичните технически изисквания, произтичащи от **общите** минимални **■** стандарти.
- (13a) **Държава-членка, която не е определила компетентен орган за PRS, следва да определи контактна точка за управление на установени вредни електромагнитни смущения, засягащи PRS. Тази контактна точка е орган или лице, или адрес, изпълняващи ролята на център за докладване, с който Комисията да може да се свърже в случай на потенциално вредни електромагнитни смущения, с оглед тези смущения да бъдат отстранени.**
- (14) Що се отнася до **ограниченията на износа**, износът извън Съюза на оборудване или технологии **и софтуер**, свързани с ползването **и развитието** на PRS **и с предназначението за нея производство, независимо дали това оборудване, този софтуер или тези технологии са включени в приложение I към Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета от 5 май 2009 г. за въвеждане режим на Общността за**

¹ *OB L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.*

² *OB L 201, 31.7.2002 г., стр. 37.*

³ *OB L 246, 20.7.2004 г., стр. 30.*

⁴ *OB L 276, 20.10.2010 г., стр. 11.*

контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба¹, трябва да бъде ограничен до онези държави извън ЕС, които имат надлежно разрешение за достъп до PRS по силата на международно споразумение със Съюза. Сам по себе си фактът, че на територията на държава извън ЕС е инсталирана референтна станция, която съдържа оборудване за PRS и е част от системата, създадена по програмата „Галилео“, не е основание тази държава да бъде считана за ползвател на PRS.

- (15) *За да бъде в състояние да приема общи минимални стандарти в областите, посочени в приложението и, при необходимост, да актуализира тези стандарти, на Комисията следва да бъдат делегирани правомощия да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на необходимите изменения на приложението, за да се отчита развитието на програмата. От особена важност е Комисията да проведе подходящи консултации по време на подготвителната работа, включително на експертно равнище.*

При подготвянето и съставянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременното, своевременно и подходящо предаване на съответните документи на Европейския парламент и Съвета.

- (15a) *Поради потенциалното въздействие върху сигурността на системата от страна на Европейския съюз и на неговите държави-членки, както поотделно, така и заедно, от първостепенно значение е общите правила за достъп до PRS и производството на приемници и модули за сигурност за нея да се прилагат по еднакъв начин във всяка държава-членка. Ето защо е необходимо Комисията да бъде оправомощена да приема подробни изисквания, насоки и други мерки за привеждане в действие общите минимални стандарти. За да се осигурят равни условия за изпълнение на настоящото решение, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията².*

- (15б) *Одитите и инспекциите, които Комисията трябва да провежда със съдействието на държавите-членки, следва, по целесъобразност, да бъдат провеждани по сходен начин, както е предвидено в част VII от приложение III към Решение 2011/292/ЕС на Съвета от 31 март 2011 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС³.*

- (15в) *Правилата за достъп до PRS, предоставяна от глобалната навигационна спътникова система, създадена по програмата „Галилео“, са предпоставка за предоставянето на PRS. Комисията следва да анализира въпроса дали следва да се прилага политика за таксуване за PRS, включително по отношение на държавите извън ЕС и международни организации, и да докладва пред*

¹ *OB L 134, 29.5.2009 г., стр. 1.*

² *OB L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.*

³ *OB L 141, 27.5.2011 г., стр. 17.*

Европейския парламент и Съвета относно резултатите от този анализ.

- (16) Тъй като целта на настоящото решение — а именно да се определят редът и условията, при които държавите-членки, Съветът, Комисията, ***Европейската служба за външна дейност***, агенциите на Съюза, ***държавите извън ЕС*** и международните организации могат да имат достъп до PRS — не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки, а поради мащаба на предлаганото действие може да бъде по-добре постигната на равнището на Европейския съюз, последният може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, предвиден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, установен в същия член, настоящото решение не надхвърля необходимото за постигане на целта.

(16a) Веднага след като PRS стане оперативна, следва да се установи механизъм за докладване и преглед.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1
Относно:

С настоящото решение се определят редът и условията, при които държавите-членки, Съветът, Комисията, ***ЕСВД***, агенциите на Европейския съюз, ***държави извън ЕС*** и международни организации могат да имат достъп до **■** PRS, предлагана от **■** ГНСС, създадена по програмата „Галилео“.

Член 1a
Определения

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

- а) „PRS“ означава публично регулирана услуга.***
- б) „ползватели на публично регулираната услуга“ са държавите-членки, Съветът, Комисията, ЕСВД, както и агенциите на Европейския съюз, държави извън ЕС и международни организации, доколкото тези агенции на Европейския съюз, държави извън ЕС и международни организации са надлежно оправомощени.***
- в) „потребители на публично регулираната услуга“ са физически или юридически лица, които са надлежно оправомощени от ползвателите на публично регулираната услуга да притежават или ползват приемник за публично регулираната услуга.***
- г) „център за наблюдение на сигурността на „Галилео“ е центърът за сигурност на „Галилео“, споменат в член 16, буква а), подточка ii) от Регламент (ЕО) № 683/2008 и член 6, буква г) от Регламент (ЕС) № 912/2010.***

- д) *„Съвет за акредитация на сигурността“ е Съветът за акредитация на сигурността на европейските ГНСС, създаден с член 11 от Регламент (ЕС) № 912/2010.*
- е) *„ГНСС“ означава глобални навигационни спътникови системи.*
- ж) *„ЕСВД“ означава Европейска служба за външна дейност.*
- з) *„Европейска агенция за ГНСС“ е агенцията, създадена с Регламент (ЕС) № 912/2010.*

Член 2

Общи принципи за достъпа до PRS

2. *Държавите-членки, Съветът, Комисията и ЕСВД имат правото на неограничен и непрекъснат достъп до публично регулираната услуга във всички части на света.*

3. *Всяка отделна държава-членка, Съветът, Комисията и ЕСВД сами вземат решение дали да ползват публично регулираната услуга в рамките на своите области на компетентност.*

5. *Всяка държава-членка, която ползва публично регулираната услуга, взема самостоятелно решение кои категории физически лица, пребиваващи на територията ѝ или изпълняващи официални функции в чужбина от нейно име, и кои категории юридически лица, установени на територията ѝ, са оправомощени да бъдат потребители на публично регулираната услуга, както и кои са целите, за които може да бъде ползвана услугата, в съответствие с член 8а и точка 1, подточки i) и ii) от приложението. Приложенията могат да включват такива, които са свързани със сигурността.*

Съветът, Комисията и ЕСВД решават кои категории техни служители са оправомощени да бъдат потребители на публично регулираната услуга, в съответствие с член 8а и точка 1, подточки i) и ii) от приложението.

6. Агенциите на Европейския съюз могат да станат ползватели на публично регулираната услуга само доколкото това е необходимо за изпълнение на задачите им и в съответствие с реда и условията, изложени в административно споразумение, сключено между Комисията и съответната агенция.

7. Държави извън ЕС или международни организации могат да станат ползватели на публично регулираната услуга само ако в съответствие с процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз:

- а) между Европейския съюз и държавата извън ЕС или международната организация е сключено споразумение за сигурност на информацията, определящо рамката за обмен и защита на класифицираната информация, което осигурява степен на защита, равностойна най-малко на защитата в държавите-членки, и

- б) между Европейския съюз и държавата извън ЕС или международната организация е сключено споразумение за определяне на реда и условията за **достъп до** публично регулираната услуга от страна на държавата извън ЕС или международната организация. **Такова споразумение би могло да включва производството при определени условия на приемници за публично регулираната услуга, с изключение на модули за сигурност.**

■
Член 4

Прилагане на разпоредби относно сигурността

1. **Всяка държава-членка гарантира прилагането спрямо всички физически лица, които пребивават, или всички правни образувания, които са установени на нейна територия, и които работят с класифицирана информация на ЕС относно програмите, на национални разпоредби относно сигурността, които гарантират степен на защита, съответстваща най-малко на степента, гарантирана с разпоредбите на Комисията относно сигурността, установени в приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията и с разпоредбите на Съвета относно сигурността, установени в приложението към Решение 2011/292/ЕО на Съвета.**
2. **Държавите-членки незабавно информират Комисията за приемането на националните разпоредби относно сигурността, посочени в параграф 1.**
3. **Ако класифицирана информация на ЕС относно PRS бъде оповестена на лица, които не притежават разрешение за това, Комисията, след изчерпателно консултиране със съответната държава-членка:**
 - a) **уведомява създателя на класифицираните PRS данни;**
 - б) **извършва оценка на потенциалните вреди, причинени на интересите на Съюза или на държавите-членки;**
 - в) **уведомява съответните органи относно резултата от тази оценка, като в същото време представя препоръка за коригиране на ситуацията. Тези органи незабавно уведомяват Комисията относно действията, които възнамеряват да предприемат или вече са предприели, включително действията, имащи за цел предотвратяването на нови случаи, както и относно резултатите от тези действия; както и**
 - г) **надлежно информира Европейския парламент и Съвета за тези резултати.**

■
Член 6

Компетентен орган за PRS

1. **Компетентен орган за публично регулираната услуга се определя от:**

- (i) *всяка държава-членка, ползваща публично регулираната услуга, и всяка държава-членка, на чиято територия е установен някой от органите, посочени в член 8, параграф 1. В такива случаи компетентният орган за публично регулираната услуга се установява на територията на въпросната държава-членка, която без отлагане нотифицира Комисията за определянето на органа.*
- (ii) *Съвета, Комисията и ЕСВД, ако ползват публично регулираната услуга. В такъв случай Европейската агенция за ГНСС може да бъде определена за компетентен орган за публично регулираната услуга в съответствие с подходящи договорености.*
- (iii) *агенциите на Европейския съюз и международните организации в съответствие с разпоредбите на споразуменията, посочени в член 2, параграфи 6 и 7. В такъв случай Европейската агенция за ГНСС може да бъде определена за компетентен орган за публично регулираната услуга.*
- (iv) *държави извън ЕС в съответствие с разпоредбите на споразуменията, посочени в член 2, параграф 7.*

1а. Разходите за функционирането на даден компетентен орган за публично регулираната услуга се поемат от ползвателите на публично регулираната услуга, които са го определили като такъв.

1б. Държава-членка, която не е определила компетентен орган за публично регулираната услуга в съответствие с параграф 1, подточка i), във всеки случай определя контактна точка, която да оказва необходимото съдействие за докладване на установени потенциално вредни електромагнитни смущения, засягащи публично регулираната услуга. Въпросната държава-членка нотифицира без отлагане Комисията за това определяне.

1в. Компетентният орган за публично регулираната услуга гарантира, че ползването на публично регулираната услуга се осъществява в съответствие с член 8а и точка 1 от приложението и че:

- (i) *за управлението на публично регулираната услуга нейните потребители са групирани с центъра за наблюдение на сигурността на „Галилео“;*
- (ii) *правата за достъп до публично регулираната услуга са определени и се управляват за всяка група или потребител;*
- (iii) *ключовете за публично регулираната услуга и друга свързана класифицирана информация са получени от центъра за наблюдение на сигурността на „Галилео“;*
- (iv) *ключовете за публично регулираната услуга и друга свързана класифицирана информация са предоставени на потребителите;*
- (v) *сигурността на приемниците и свързаните класифицирани технологии и информация се управлява и рисковете се подлагат на оценка;*

(vi) е създадена контактна точка, която да оказва необходимото съдействие за докладване на установени потенциално вредни електромагнитни смущения, засягащи публично регулираната услуга.

1г. Компетентният орган за публично регулираната услуга на дадена държава-членка гарантира, че образуване, установено на територията на тази държава-членка, може да разработва или произвежда приемници за публично регулираната услуга или модули за сигурност само ако това образуване:

- (i) е надлежно акредитирано от Съвета за акредитация на сигурността в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 912/2010, и
- (ii) спазва както решенията на Съвета за акредитация на сигурността, така и член 8а и точка 2 от приложението относно разработването и производството на приемници за публично регулираната услуга или модули за сигурност, доколкото те са свързани с дейността му.

Всяка акредитация за производство на оборудване, предвидена в настоящия параграф, се преразглежда най-малкото на всеки пет години.

1д. В случай на разработване или производство в съответствие с параграф 1г или в случай на износ извън Европейския съюз, компетентният орган за публично регулираната услуга на дадената държава-членка действа като връзка за органите, отговарящи за ограничението на износа на съответното оборудване, технологии и софтуер във връзка с ползването и развитието на публично регулираната услуга и предназначено за нея производство, с цел да се осигури прилагане на разпоредбите на член 9.

1е. Компетентният орган за публично регулираната услуга е свързан с центъра за наблюдение на сигурността на „Галилео“ съгласно член 8а и точка 4 от приложението относно връзките между центъра за наблюдение на сигурността на „Галилео“ и компетентния орган за публично регулираната услуга.

1ж. Параграфи 1в и 1е не засягат възможността държавите-членки да делегират някои от специфичните задачи на съответните им компетентни органи за публично регулираната услуга, по взаимно съгласие, на друга държава-членка, с изключение на задачите, свързани с упражняване на суверенитета върху собствените им територии. Задачите по параграфи 1в и 1е, както и по параграф 1г, могат да се извършват съвместно от няколко държави-членки. Въпросните държави-членки нотифицират без отлагане Комисията за тези мерки.

1з. Компетентният орган за публично регулираната услуга може да поиска техническа помощ от Европейската агенция за ГНСС при изпълнението на задачите си на основата на специфични договорености. Въпросните държави-членки нотифицират без отлагане Комисията за тези договорености.

ба. На всеки три години компетентните органи за PRS докладват на Комисията и на Европейската агенция за ГНСС относно спазването на минималните общи стандарти.

7. Комисията, с помощта на [] Европейската агенция за ГНСС, **на всеки три години докладва на Европейския парламент и на Съвета** относно спазването на минималните общи стандарти от страна на компетентните органи за PRS, [] **както и относно всеки случай на сериозно нарушение на тези стандарти.**

8. Когато компетентен орган за PRS не спазва минималните общи стандарти, **посочени в член 8а**, Комисията може, **при надлежно отчитане на принципа на субсидиарност и след консултиране със съответната държава-членка – и, при необходимост, след получаване на допълнителна специфична информация – да издаде препоръка. В срок от три месеца след издаването на препоръката, компетентният орган за PRS изпълнява препоръката или изискването на Комисията или предлага други промени с оглед гарантиране на спазването на общите минимални стандарти, както са посочени в член 8а, и ги прилага при съгласие на Комисията.**

Ако, след изтичането на тримесечния срок, съответният орган за PRS все още не изпълнява общите минимални стандарти, Комисията информира Съвета и Европейския парламент и предлага предприемането на подходящи мерки.

Член 7

Роля на центъра за **наблюдение на сигурността на „Галилео“**

Центърът за наблюдение на сигурността на „Галилео“ осигурява **оперативна** връзка между компетентните органи за публично регулираната услуга, Съвета **и върховния представител**, действащи в съответствие със Съвместно действие 2004/552/ОВППС, и контролните центрове. Той информира Комисията за всяко събитие, което може да засегне доброто функциониране на PRS.

Член 8

Производство и сигурност на приемниците и модулите за сигурност

1. **При спазване на посочените в член 6, параграф 1г изисквания, държава-членка []** може да **възложи задачата за производство на приемници** за публично регулираната услуга или свързаните модули за сигурност на **образувания**, установени **на територията ѝ** или на територията на **друга държава-членка []**. Съветът, Комисията **или ЕСВД** могат да възложат задачата за производство на приемници за публично регулираната услуга или свързаните модули за сигурност, **за собствено ползване, на образувания**, установени на територията на държава-членка [] . []

5. **Съветът за акредитация на сигурността** може по всяко време да отнеме от образование по параграф 1 разрешението, което му е дал за производство на приемници за публично регулираната услуга **или** свързаните модули за сигурност, ако [] не са изпълнени мерките, предвидени в **член 6, параграф 1г, подточка ii).**

Член 8а
Общи минимални стандарти

1. *Общите минимални стандарти, които трябва да се спазват от компетентните органи за публично регулираната услуга, споменати в член 6, обхващат областите, посочени в приложението.*
2. *Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 12, отнасящи се до приемането на общи минимални стандарти за областите, посочени в приложението и, ако това е необходимо изменения,, с които да актуализира приложението, с цел отчитане развитията в програмата, по-специално по отношение на технологиите и промените в нуждите на сигурността.*
3. *Въз основа на общите минимални стандарти, посочени в параграф 2, Комисията може да приема необходимите технически изисквания, насоки и други мерки. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, на която се позовава член 13а, параграф 2.*
4. *Комисията осигурява предприемането на необходимите стъпки за изпълнение на посочените в параграфи 2 и 3 мерки, както и на изискванията, свързани със сигурността на публично регулираната услуга, нейните потребители и свързаните технологии, като взема предвид в пълна степен препоръките на експертите.*
5. *С цел да оказва съдействие в съответствие с настоящия член, Комисията организира заседание на всички компетентни органи за публично регулираната услуга поне веднъж годишно.*
6. *Със съдействието на държавите-членки и Европейската агенция за ГНСС Комисията осигурява спазването на минималните общи стандарти от страна на компетентните органи за PRS, а именно като извършва проверки или инспекции.*

Член 9
Ограничения на износа

Износът извън Европейския съюз на оборудване, *технологии и софтуер във връзка с ползването и развитието на публично регулираната услуга и предназначено за нея производство* е разрешен само *в съответствие с член 8а и точка 3 от приложението* и в рамките на споразуменията, посочени в член 2, параграф 7, или съгласно *договореностите относно* реда и условията за приемане и експлоатиране на референтни станции ■ .



Член 11
Прилагане на Съвместно действие 2004/552/ОВППС

■ Настоящото решение ■ *се прилага, без да се засягат мерките, приети в съответствие със Съвместно действие 2004/552/ОВППС.*

Член 12
Упражняване на делегирането

3. Правомощията да приема делегирани актове се предоставят на Комисията при условията, предвидени *в настоящия член*.

3а. На Комисията се делегират правомощия съгласно член 8а, параграф 2 за период от 5 години, считано от ...¹ Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди края на петгодишния период.

3б. Делегираните правомощия съгласно член 8а, параграф 2 могат да бъдат оттеглени по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Решението за оттегляне влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз или на посочена в него по-късна дата. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила.

3в. След като приеме делегиран акт, Комисията незабавно уведомява едновременно Европейския парламент и Съвета.

3г. Делегиран акт, приет съгласно член 8а, параграф 2, влиза в сила само в случай, че нито Европейският парламент, нито Съветът не са повдигнали възражения в срок от два месеца от уведомлението до тях за съответния акт, или ако преди този срок Европейският парламент и Съветът съвместно са уведомили Комисията, че са решили да не повдигат възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 13а
Комитология

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с Регламент (ЕО) № 683/2008. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011. Когато комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта за акт за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 14а
Преглед и докладване

¹ Дата на влизане в сила на настоящото решение.

Най-късно две години след обявяване на оперативността на PRS, Комисията докладва пред Европейския парламент и Съвета относно правилното функциониране и целесъобразността на установените правила за достъп до услуги на PRS, и, по целесъобразност, предлага съответни изменения на настоящото решение.

Член 14б

Специфични правила за изпълнението на програмата „Галилео“

Без да се засягат останалите разпоредби на настоящото решение и за да се осигури доброто функциониране на системата, на следните субекти се разрешава да имат достъп до технологиите за публично регулираната услуга и да притежават или ползват приемници за публично регулираната услуга, като спазват принципите, изложени в член 8а и приложението:

- Комисията, когато тя изпълнява функцията си на управител на програмата „Галилео“;*
- операторите на системата, създадена по програмата „Галилео“ — единствено с цел осъществяване на техните правомощия, съдържащи се в специфична договореност с Комисията;*
- Европейската агенция за ГНСС — с цел да ѝ се даде възможност да изпълнява възложените ѝ задачи, съдържащи се в специфична договореност с Комисията;*
- Европейската космическа агенция — единствено за целите на проучването, разработването и разполагането на инфраструктура, в съответствие със специфична договореност с Комисията.*

Член 14в

Санкции

Държавите-членки определят санкциите, приложими при нарушения на националните разпоредби, които са приети в съответствие с настоящото решение. Те трябва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи.

Член 15

Влизане в сила и прилагане

- 1. Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.*
- 2. Държавите-членки започват да прилагат член 6 най-късно две години след влизането в сила на настоящото решение.*

Член 16

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Приложение

Общи минимални стандарти ■

- 1. По отношение на член 6, параграф 1в общите минимални стандарти за ползване на публично регулираната услуга обхващат следните области:**
- (i) организация на групите потребители на публично регулираната услуга;**
 - (ii) определение и управление на правата за достъп на потребителите на публично регулираната услуга и групите потребители в рамките на ползвателите на публично регулираната услуга;**
 - (iii) разпределяне на ключовете за публично регулираната услуга и друга свързана класифицирана информация между центъра за наблюдение на сигурността на „Галилео“ и компетентните органи за публично регулираната услуга;**
 - (iv) предоставяне на ключовете за публично регулираната услуга и друга свързана класифицирана информация на потребителите;**
 - (v) управление на сигурността, в т.ч. свързани със сигурността инциденти, и оценка на риска за приемниците за публично регулираната услуга и свързаните класифицирани технологии и информация;**
 - (vi) докладване за потенциално вредни електромагнитни смущения, засягащи публично регулираната услуга;**
 - (vii) оперативни концепции и процедури за приемниците за публично регулираната услуга.**

2. *По отношение на член 6, параграф 1г общите минимални стандарти за разработване и производство на приемници за публично регулираната услуга или модули за сигурност обхващат следните области:*

(viii) акредитация на сегмента на потребителите на публично регулираната услуга;

(ix) сигурност на приемниците и технологиите за публично регулираната услуга на етапите на научните изследвания, разработването и производството;

(x) интеграция на приемниците и технологиите за публично регулираната услуга;

(xi) защитен профил на приемниците за публично регулираната услуга, модулите за сигурност и материалите, използващи технологиите за публично регулираната услуга.

3. *По отношение на член 6, параграф 1д и член 9 общите минимални стандарти за ограничение на износа обхващат следните области:*

(xii) оправомощени ползватели на публично регулираната услуга;

(xiii) износ на материали и технологии, свързани с публично регулираната услуга.

4. *По отношение на член 6, параграф 1е общите минимални стандарти за връзките между центъра за наблюдение на сигурността на „Галилео“ и компетентните органи за публично регулираната услуга обхващат следните области:*

(xiv) връзки за пренос на данни и глас.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Европейската програма за спътникова навигация „Галилео“ предлага общо пет услуги: отворена услуга, търговска услуга, услуга за сигурност, услуга за търсене и спасяване, както и публично регулирана услуга. Настоящото предложение се отнася до публично регулираната услуга (PRS), която е запазена за оправомощени от правителствата потребители, за приложения с чувствително съдържание (като например критични инфраструктури, транспорт, вътрешна и външна сигурност, аварийни услуги). Тези приложения изискват висока степен на точност и надеждност, поради което PRS използва силни и шифровани сигнали.

Предложението на Комисията създава подробна правна рамка за разпоредбите относно достъпа до PRS и управлението и контрола на потребителите, с цел да може да се гарантират сигурността на системата и защитата на информацията. Тъй като определени приложения на услугата могат да бъдат чувствителни от политическа и стратегическа гледна точка, както и с цел да се гарантира изискваната висока степен на сигурност, трябва да се действа много внимателно при създаването на тази правна рамка, която включва обща и хармонизирана процедура за издаване на разрешение на потребителите от участниците. PRS трябва да започне да функционира по график през 2014 г., но въпреки това е важно предварително да се създаде изискваната правна рамка, за да могат държавите-членки и други заинтересовани страни да разполагат с достатъчно време за установяване на различните механизми за надзор и за изпълнение на изискваните стандарти за сигурност.

Предложението на Комисията създава рамка с цел участниците в PRS (държавите-членки на доброволна основа, Съветът, Комисията, както и, при определени условия, агенции на Европейския съюз, трети държави и международни организации) надлежно да разрешат на избрани потребители на PRS да притежават или използват приемник за PRS. Предложението включва:

- изискването всеки участник в PRS да определи компетентен орган за PRS, с цел да може ефективно да управлява и контролира всички потребители, които имат разрешение да произвеждат, притежават или използват приемници за PRS;
- установяването на общи минимални стандарти, които трябва да бъдат спазвани от всички участници;
- създаването на процедура по разрешаване и механизъм за контрол за целия ЕС за производството на приемници за PRS и техните модули за сигурност;
- установяването на строги правила за износа на оборудване и технологии за използването на PRS;
- установяването на условия, съгласно които международни организации и трети държави евентуално могат да участват в PRS.

Докладчикът приветства предложението на Комисията. PRS е една от важните услуги, предлагани от „Галилео“, която ще гарантира непрекъснатост на услугата и сигурност и в условия на сериозна криза. Тъй като неспазването на разпоредбите за сигурност може да има въздействия и за други участници и потребители (напр. пропуски в сигурността биха могли да доведат до неразрешено, враждебно използване на PRS), използването, управлението и контролът на достъпа до PRS следва да се основават на общи

стандарти. Докладчикът счита, че предложеният тук механизъм за гарантиране на сигурността предлага изискваната съгласуваност между определянето на общи минимални стандарти и контрол на спазването на нормативната база на равнището на ЕС от една страна, и децентрализацията на функцията по надзор, понастоящем изпълнявана от държавите-членки, от друга страна.

Докладчикът би искал да изтъкне няколко въпроса, които могат да бъдат от значение за по-нататъшните разисквания:

- Правният текст следва да внася по-голяма яснота по отношение на разграничаването между участници в PRS и потребители на PRS. Важно е последователното прилагане на определенията в рамките на текста.
- Участието в PRS за всяка държава-членка е на доброволна основа. По същия начин държавите-членки решават индивидуално относно начина на използване на PRS, както и относно това дали потребителите следва да плащат за тази услуга (във връзка с това следва да се вземе предвид, че GPS е безплатна). Тъй като вероятно в началото не всички държави-членки ще вземат участие в PRS, би било справедливо само държавите-членки, институциите и други (международни) организации, които участват в PRS, да вземат участие в свързаните с нея оперативни разходи на национално равнище.
- Въпреки че понастоящем – също и с оглед на аспектите, свързани със сигурността – е необходимо да се ограничи производството на приемници за PRS до територията на ЕС, в бъдеще би било възможно разширяването на производството, с цел да се обхванат други страни като Швейцария, Норвегия или САЩ. Във връзка с това, разбира се, би трябвало да бъдат сключени съответни споразумения за сигурност, с които се определят и условията за подобно разрешаване, с цел да се гарантират общите минимални стандарти.
- Тъй като нарушаването на разпоредбите за сигурност има също така последици за други участници и потребители и би могло да доведе до положение на несигурност, следва да се въведе ясна процедура за случаите, при които даден орган за PRS не изпълни общите минимални стандарти. В крайна сметка тази процедура следва да осигури, че стандартите в рамките на целия ЕС са гарантирани.

22.3.2011

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪНШНИ РАБОТИ

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно реда и условията за достъпа до публично регулираната услуга, предоставяна от глобалната навигационна спътникова система, създадена по програмата „Галилео“ (COM(2010)0550 – C7-0318/2010 – 2010/0282(COD))

Докладчик по становище: Maria Eleni Корра

КРАТКА ОБОСНОВКА

Комисията е предоставила на Европейския парламент и на Съвета предложение за решение, което има за цел да определи правилата за достъпа до публично регулирана услуга (наричана по-нататък „PRS“), една услуга по програмата „Галилео“, която е достъпна за оправомощени от правителствата потребители и съдържа чувствителни приложения, изискващи висока степен на непрекъснатост на услугата.

Настоящото проекто становище се съсредоточава основно върху въпроси, свързани със сигурността, като в същото време подчертава необходимостта от по-активно участие на Европейската комисия в наблюдението на прилагането на минималните общи стандарти, установени от дадения регламент. То предлага разширена система от санкции, която да осигури централизиран контрол на неговото изпълнение. Комисията, като управител на програмите на ЕС за Глобалната навигационна спътникова система, трябва да разполага с правомощието да определя санкции в случай на неспазване на минималните стандарти. Държавите-членки, от своя страна, определят санкциите, приложими при нарушения на националните разпоредби, които са приети в съответствие с настоящото решение. При въвеждането чрез закон на тези разпоредби държавите-членки трябва да осигурят висока степен на защита на класифицираната информация.

Предвид чувствителния характер на PRS и постоянната необходимост от защита на класифицираната информация Комисията гарантира, че компетентните органи за PRS постоянно се придържат към минималните общи стандарти. Поради тази причина е важно редовното извършване на одит, контролни проверки и инспекции.

Проектостановището подчертава значението на PRS като полезен инструмент в контекста на операциите в рамките на ОПСО и призовава за изграждането на капацитети с цел превантивна защита на критичната инфраструктура и осигуряване на гладкото функциониране на системата, особено в случай на международна криза.

Докладчикът по становище се присъединява към Комисията относно предложението държави, които не са членки, и международни организации също да могат да получават достъп до PRS, в резултат на сключени с ЕС международни споразумения, съгласно процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Докладчикът по становище подчертава, че тази процедура предполага съгласието на Европейския парламент и че настоящото споразумение ще определи последствията в случай на нарушаване на неговите разпоредби. Всички санкции следва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи, за да се гарантира сигурността на системата и висока степен на непрекъснатост на услугата.

Следва да се гарантира ефективен контрол върху износа на технологии с двойна употреба и изделия, изброени в европейските и международните режими за контрол на износа.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по външни работи приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за решение Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) В приложението към Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за продължаване на изпълнението на европейските програми за спътникова навигация (EGNOS и „Галилео“)⁷ се предвижда, че специфичните цели на програмата „Галилео“ трябва да позволят сигналите, излъчвани от системата, да могат да бъдат използвани по-конкретно за предоставяне на публично регулирана услуга (наричана по-нататък „PRS“), запазена за оправомощени от правителствата потребители, за приложения с

Изменение

(1) В приложението към Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за продължаване на изпълнението на европейските програми за спътникова навигация (EGNOS и „Галилео“)⁷ се предвижда, че специфичните цели на програмата „Галилео“ трябва да позволят сигналите, излъчвани от системата, да могат да бъдат използвани по-конкретно за предоставяне на публично регулирана услуга (наричана по-нататък „PRS“), запазена за оправомощени от правителствата потребители, за приложения с

чувствително съдържание, които изискват висока степен на непрекъснатост на услугата.

чувствително съдържание, които изискват **ефективен контрол на достъпа** и висока степен на непрекъснатост на услугата.

Обосновка

Предложеното допълнение трябва да подчертае необходимостта от ефективен контрол на достъпа до чувствителните приложения на PRS.

Изменение 2

Предложение за решение Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) „Галилео“ е важна програма, която засилва независимостта и сигурността на Съюза. По-специално неговата PRS представлява полезен инструмент за ситуационна осведоменост и задачи, свързани с откриване и спасяване, в рамките на операции по ОПСО, както и за защитата на критична инфраструктура в Съюза.

Обосновка

Настоящото изменение подчертава значението на „Галилео“ и неговата PRS за независимостта и сигурността на ЕС. По-конкретно то подчертава ролята на PRS при операциите в рамките на ОПСО.

Изменение 3

Предложение за решение Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3б) С оглед на важното значение на PRS за навигацията и насочването на военните системи съответните институции на Съюза и държавите-членки следва да действат съобразно

с този факт, като увеличат усилията си по отношение на евентуалното преразглеждане на международната правна рамка, включително на Договора за космическото пространство от 1967 г., като се вземе предвид отбелязаният технически напредък от шестдесетте години на XX век насетне.

Изменение 4

Предложение за решение Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Измежду различните услуги, предлагани от европейските системи за спътникова навигация, PRS е услугата, която е и най-защитена, и с най-чувствително съдържание. Тя трябва да осигурява на своите ползватели непрекъснатост дори в условията на най-сериозни кризи. Последниците от нарушаването на правилата по отношение на сигурността при използването на услугата не са ограничени до съответния потребител, но се разпростират потенциално и върху другите потребители. Ето защо използването и управлението на PRS налагат обща отговорност на държавите-членки за сигурността на Европейския съюз и за тяхната собствена сигурност. В този контекст достъпът до PRS трябва да бъде строго ограничен до определени категории потребители, подлежащи на постоянен контрол.

Изменение

(4) Измежду различните услуги, предлагани от европейските системи за спътникова навигация, PRS е услугата, която е и най-защитена, и с най-чувствително съдържание. Тя трябва да осигурява на своите ползватели непрекъснатост дори в условията на най-сериозни кризи. ***Това е възможно единствено ако се елиминира с технически средства възможността големите играчи в областта на космическото пространство и навигацията да променят, разстроят или дори разрушат „Галилео“ или нейните компоненти.*** Последниците от нарушаването на правилата по отношение на сигурността при използването на услугата не са ограничени до съответния потребител, но се разпростират потенциално и върху другите потребители. Ето защо използването и управлението на PRS налагат обща отговорност на държавите-членки за сигурността на Европейския съюз и за тяхната собствена сигурност. В този контекст достъпът до PRS трябва да бъде строго ограничен до определени категории потребители, подлежащи на постоянен

контрол.

Изменение 5

Предложение за решение Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) По принцип Съюзът и държавите-членки трябва да направят всичко необходимо, за да гарантират безопасността и сигурността на системата, създадена по програмата „Галилео“, и на технологиите и оборудването за PRS, за да се избегне използването на излъчените за PRS сигнали от страна на физически или юридически лица, които не притежават разрешение за целта, и за да се предотврати враждебното използване на PRS по отношение на Съюза и държавите-членки.

Изменение

(8) По принцип Съюзът и държавите-членки трябва да направят всичко необходимо, за да гарантират безопасността и сигурността на системата, създадена по програмата „Галилео“, и на технологиите и оборудването за PRS, за да се избегне използването на излъчените за PRS сигнали от страна на физически или юридически лица, които не притежават разрешение за целта, и за да се предотврати враждебното използване на PRS по отношение на Съюза и държавите-членки. ***Следователно следва да бъде въведена европейска система за контрол.***

Изменение 6

Предложение за решение Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) В това отношение е важно ***държавите-членки да установят санкциите***, приложими при неспазване на задълженията, произтичащи от настоящото решение, ***и*** да следят за прилагането на тези санкции. ***Те*** трябва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи.

Изменение

(9) В това отношение е важно ***Комисията да установи административните мерки***, приложими при неспазване на задълженията, произтичащи от настоящото решение, ***като в същото време държавите-членки следва да определят приложимите санкции при нарушения на националните разпоредби, действащи по силата на настоящото решение. Държавите-членки следва да следят за прилагането на тези санкции и административни***

мерки. Във всички случаи административните мерки и санкциите трябва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи. При налагане на административни мерки и санкции следва да бъде гарантирано правото на обжалване на обвиненото лице или организация.

Изменение 7

Предложение за решение Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Също така Съветът има функция в управлението на PRS чрез прилагането на Съвместно действие 2004/552/ОВППС на Съвета от 12 юли 2004 г. за някои аспекти на експлоатацията на европейската спътникова радионавигационна система, свързани със сигурността на Европейския съюз, от една страна, и чрез одобрението на международните споразумения, с които се дава разрешение на трета държава или международна организация да използва PRS, от друга страна.

Изменение

(12) Също така Съветът има функция в управлението на PRS чрез прилагането на Съвместно действие 2004/552/ОВППС на Съвета от 12 юли 2004 г. за някои аспекти на експлоатацията на европейската спътникова радионавигационна система, свързани със сигурността на Европейския съюз, от една страна, и чрез одобрението на международните споразумения, с които се дава разрешение на трета държава или международна организация да използва PRS, от друга страна. ***Управлението на сигурността трябва да бъде ясно в случай на непосредствено нападение от враждебна държава или действащо лице, различно от държава, срещу Съюза, държавите-членки или страни партньори, използващи PRS или други услуги на „Галилео“. Поради това Съветът следва да актуализира по целесъобразен начин Съвместно действие 2004/552/ОВППС, като следва промените, внесени с Договора от Лисабон, особено ролята на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност/заместник-председател на Комисията, що се***

отнася до разстройването или значителното изменяне на услугата в случай на непосредствена заплаха.

Изменение 8

Предложение за решение Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12a) Всеки ползвател на PRS следва да предприеме всички необходими мерки за осигуряване на безпроблемното функциониране на системата, като се гарантират непрекъснатостта и устойчивостта на сигналите. С цел да се предотвратят атаки от типа „спуфинг” срещу шифрования сигнал на PRS и за да се гарантира сигурността на критичната инфраструктура, следва да се създаде капацитет на равнище държави-членки, както и в рамките на ОПСО.

Обосновка

Настоящото изменение насърчава създаването на капацитет за борба със заплахите за гладкото функциониране на PRS, особено в случай на международна криза. Член 2 от Съвместно действие 2004/552/ОВППС на Съвета визира по-скоро действие в случай на възникване на подобна неприятна ситуация, отколкото предотвратяването на възникването на подобна ситуация.

Изменение 9

Предложение за решение Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13) По отношение на производството и сигурността на приемниците, задължителните изисквания към сигурността налагат тази функция да се повери само на държава-членка, *които*

(13) По отношение на производството и сигурността на приемниците, задължителните изисквания към сигурността налагат тази функция да се повери само на държава-членка, *която е*

използва PRS, или на предприятия, установени на територията на някоя държава-членка, която *използва* PRS. Освен това субектът, който произвежда приемници, трябва да притежава надлежно предварително разрешение от страна на Европейската агенция за ГНСС, създадена с Регламент (ЕО) № xxxx/2010⁹, и да спазва правилата, определени от органа по акредитацията, създаден в рамките на посочената агенция. Компетентните органи за PRS трябва да осъществяват постоянен контрол за спазването на стандартите относно акредитацията, установени от органа по акредитацията, и на конкретните технически изисквания, произтичащи от минималните общи стандарти.

определила компетентен орган за PRS, или на предприятия, установени на територията на някоя държава-членка, която *е определила компетентен орган за* PRS. Освен това субектът, който произвежда приемници, трябва да притежава надлежно предварително разрешение от страна на Европейската агенция за ГНСС, създадена с Регламент (ЕО) № xxxx/2010⁹, и да спазва правилата, определени от органа по акредитацията, създаден в рамките на посочената агенция. Компетентните органи за PRS трябва да осъществяват постоянен контрол за спазването на стандартите относно акредитацията, установени от органа по акредитацията, и на конкретните технически изисквания, произтичащи от минималните общи стандарти.

Изменение 10

Предложение за решение Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) По отношение на *контрола върху износа е важно да се ограничи износът извън Европейския съюз* на оборудване и технологии във връзка с използването на PRS само до третите държави, които притежават надлежно разрешение за достъп до PRS в съответствие със сключено със Съюза международно споразумение.

Изменение

(14) *В общи линии, когато се изнасят от Европейския съюз, технологиите с двойна употреба трябва да се подлагат на ефективен контрол. Когато разглеждат искания за контрол над износа на свързани с ГНСС артикули, тяхно производство, държавите-членки трябва да спазват разпоредбите на режимите за контрол върху износа на европейско и международно равнище, като например Васенаарската договореност за контрол на износа на конвенционално оръжие и изделия и технологии с двойна употреба. По отношение на оборудване и технологии във връзка с използването на PRS, в частност, износът трябва да се ограничи* само до третите държави,

които притежават надлежно разрешение за достъп до PRS в съответствие със сключено със Съюза международно споразумение.

Обосновка

Това изменение цели да изясни факта, че PRS се отнася до технологиите с двойна употреба. Следователно държавите-членки и техните промишлени сектори трябва да изпълняват задълженията, определени в режимите за контрол върху износа на европейско и международно равнище.

Изменение 11

Предложение за решение Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15a) В рамките на предложението от Комисията за уреждане на ценообразуването на услугите, свързани с ГНСС, Комисията следва да предложи, с помощта на държавите-членки, подходящ модел за финансирането на PRS. Комисията следва да докладва за тази финансова рамка пред Европейския парламент и Съвета. Този доклад следва да изложи подробно точните разходи за покриването на PRS.

Изменение 12

Предложение за решение Член 2 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Съветът, Комисията и ***държавите-членки*** имат неограничен и непрекъснат достъп до PRS във всички части на света.

2. Съветът, Комисията и ***всички държави-членки*** имат ***право на*** неограничен и непрекъснат достъп до PRS във всички части на света.

Обосновка

Това изменение цели да подчертае, че всички държави-членки имат право на достъп до PRS, при условие че те желаят да се възползват от тази услуга и отговарят на минималните стандарти по отношение на сигурността (конкретно посочени в други членове).

Изменение 13

Предложение за решение Член 2 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Държавите-членки, които се възползват от PRS в секторите, свързани със сигурността, извършват това в съответствие с принципите и приоритетите на Съюза, определени в глава 1 на дял V от Договора за Европейския съюз и посочени в Европейската стратегия за сигурност.

Обосновка

Това изменение цели да изясни факта, че употребата на PRS в секторите, свързани с отбраната, трябва да съответства на принципите, от които се ръководи ЕС, като се действа съгласно обявените му приоритети.

Изменение 14

Предложение за решение Член 2 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Потребителите на PRS са физическите или юридическите лица, които притежават надлежно разрешение от ползвателите на PRS с оглед на държането или използването на приемник за PRS.

4. Потребителите на PRS са физическите или юридическите лица, **в това число и държавните органи**, които притежават надлежно разрешение от ползвателите на PRS с оглед на държането или използването на приемник за PRS.

Обосновка

Това изменение цели да изясни факта, че потребителите на PRS са държавни органи.

Изменение 15

Предложение за решение

Член 2 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. съществува споразумение между Съюза, от една страна, и съответната трета държава или международна организация, от друга страна, сключено съгласно процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Съюза, и в което са определени условията и редът за използването на PRS от съответната трета държава или международна организация.

Изменение

7. съществува споразумение между Съюза, от една страна, и съответната трета държава или международна организация, от друга страна, сключено съгласно процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Съюза, и в което са определени условията и редът за използването на PRS от съответната трета държава или международна организация, **с одобрението на Европейския парламент.**

Обосновка

Това изменение коригира номера на члена от Договора в текста на предложението на английски език, като се припомня, че член 218 предполага получаване на одобрението на Европейския парламент (член 218, параграф 6, буква а) от Договора за функционирането на ЕС).

Изменение 16

Предложение за решение

Член 2 – параграф 7 – тире 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- предвид двойствената природа на употребата на стоките и технологиите, свързани с PRS, държавите-членки, третите държави, както и международните организации спазват всички осем критерия на Кодекса на ЕС за поведение при износ на оръжие, включен в Общата позиция

Изменение 17

Предложение за решение

Член 2 – параграф 7 – тире 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- третата държава или международната организация зачитат демокрацията, правата на държава, универсалността и неделимостта на правата на човека и на основните свободи, защитата на религиозната вяра, зачитането на човешкото достойнство, принципите на равенство и солидарност и зачитането на принципите на Устава на Организацията на обединените нации и на международното право.

Обосновка

Необходимо е третите държави или международните организации да получават достъп до PRS единствено когато зачитат основните принципи, основаващи се на разпоредбите в глава I от дял V на Договора за Европейския съюз, тъй като не бива да се допуска злоупотреба с PRS от страна на трети държави с репресивни, тоталитарни или авторитарни режими.

Изменение 18

Предложение за решение

Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Чрез делегирани актове в съответствие с членове 12, 13 и 14 Комисията определя правилата за защитата на класифицираната информация относно PRS и, по-конкретно, правилата по отношение на необходимостта за дадено физическо

2. Чрез делегирани актове в съответствие с членове 12, 13 и 14 Комисията определя правилата за защитата на класифицираната информация относно PRS и, по-конкретно, правилата по отношение на необходимостта за дадено физическо

или юридическо лице да има достъп до класифицирана информация с оглед на изпълнението на функция или възложена задача. Всяка държава-членка уведомява Комисията за конкретните разпоредби, които приема за прилагане на настоящия параграф.

или юридическо лице да има достъп до класифицирана информация с оглед на изпълнението на функция или възложена задача. Всяка държава-членка уведомява Комисията за конкретните разпоредби, които приема за прилагане на настоящия параграф, **като подсигурава степен на защита, която е поне равностойна на степента, гарантирана от правилата на Комисията относно сигурността, посочени в приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом, на Комисията, както и от разпоредбите относно сигурността на Съвета, посочени в приложението към Решение 2001/264/ЕО на Съвета.**

Обосновка

Това изменение цели да гарантира високо ниво на защита на класифицираната информация на равнище държави-членки.

Изменение 19

Предложение за решение Член 4 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Ако данни относно PRS са били оповестени на трети лица, които не притежават разрешение за целта, Комисията **започва проучване**, информира **Съвета и Парламента за резултатите от разследването си и приема мерки, чрез които да се отстранят последствията от това неправомерно оповестяване.**

Изменение

3. Ако данни относно PRS са били оповестени на трети лица, които не притежават разрешение за целта, Комисията **предприема необходимите мерки, за да гарантира прекратяването на нарушението, и:**

а) информира автора на информацията;

б) извършва оценка на потенциалните вреди, причинени на интересите на Съюза или на държавите-членки;

в) предприема необходимите мерки за предотвратяване на повторно

нарушение; и

з) уведомява съответните органи за предприетите действия; както и

д) информира Европейския парламент и Съвета за резултатите от тези действия.

Изменение 20

Предложение за решение

Член 5 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Санкции

Изменение

Санкции и административни мерки

Изменение 21

Предложение за решение

Член 5 — параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Санкции

Изменение

Комисията определя какви административни мерки са приложими при нарушаване на разпоредбите на настоящото решение от страна на ползвателите на PRS.

Изменение 22

Предложение за решение

Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите-членки определят санкциите, приложими при нарушения на националните разпоредби, които са приети в съответствие с настоящото решение. ***Те трябва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи.***

Изменение

Държавите-членки определят санкциите ***и административните мерки,*** приложими при нарушения на националните разпоредби, които са приети в съответствие с настоящото решение.

Обосновка

Държавите-членки следва да имат правото да въвеждат предварително не само санкции въз основа на наказателното право, но също така и административни мерки.

Изменение 23

Предложение за решение Член 5 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Що се отнася до трети държави или международни организации, съответни мерки в случай на нарушение ще бъдат предвидени в споразумението, упоменато в член 2, параграф 7.

Изменение 24

Предложение за решение Член 5 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Санкциите и административните мерки са ефективни, съразмерни и възпиращи. Застрашаването на сигурността на системата може да доведе до оттегляне на разрешението за достъп. При налагане на санкции или административни мерки се гарантира правото на обжалване на обвиненото лице или организация.

Изменение 25

Предложение за решение Член 6 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. В качеството на субект, който експлоатира центъра за сигурност,

4. В качеството на субект, който експлоатира центъра за сигурност,

посочен в член 16, буква а), подточка ii) от Регламент (ЕО) № 683/2008 (наричан по-нататък „центърът за сигурност“), Европейската агенция за ГНСС може да бъде определена от страна на ползвател на PRS за компетентен орган за PRS.

посочен в член 16, буква а), подточка ii) от Регламент (ЕО) № 683/2008 (наричан по-нататък „центърът за сигурност“), Европейската агенция за ГНСС може да бъде определена от страна на ползвател на PRS за компетентен орган за PRS.

Европейската агенция за ГНСС функционира в качеството на компетентен орган за PRS за Съвета, Комисията и агенциите на Европейския съюз.

Изменение 26

Предложение за решение Член 6 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Със съдействието на държавите-членки и Европейската агенция за ГНСС Комисията осигурява спазването на минималните общи стандарти от страна на компетентните органи за PRS, а именно като извършва проверки или инспекции.

Изменение

7. Със съдействието на държавите-членки и Европейската агенция за ГНСС Комисията осигурява спазването на минималните общи стандарти от страна на компетентните органи за PRS, а именно като извършва ***редовно*** проверки или инспекции.

Обосновка

Това изменение подчертава необходимостта от редовното извършване на контрола (проверките/инспекциите).

Изменение 27

Предложение за решение Член 6 – параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7а. Компетентните органи за PRS редовно докладват на Комисията и на Европейската агенция за ГНСС относно спазването на минималните общи стандарти.

Изменение 28

Предложение за решение Член 6 – параграф 7 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7б. Комисията, с помощта на Европейската агенция за ГНСС, на всеки три години докладва на Европейския парламент и на Съвета относно спазването на минималните общи стандарти от страна на компетентните органи за PRS, както и относно всеки случай на сериозно нарушение на тези стандарти.

Изменение 29

Предложение за решение Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Всяка държава-членка, която **използва** PRS, може сама да произвежда или да възложи на предприятия, установени на територията на държава-членка, която **използва** PRS, производството на приемниците за PRS и на свързаните модули за сигурност. Съветът или Комисията могат да възложат на държава-членка, която **използва** PRS, или на предприятия, установени на територията на държава-членка, която **използва** PRS, производството на приемниците за PRS и на свързаните модули за сигурност.

1. Всяка държава-членка, която **е определила компетентен орган за** PRS, може сама да произвежда или да възложи на предприятия, установени на територията на държава-членка, която **е определила компетентен орган за** PRS, производството на приемниците за PRS и на свързаните модули за сигурност. Съветът или Комисията могат да възложат на държава-членка, която **е определила компетентен орган за** PRS, или на предприятия, установени на територията на държава-членка, която **е определила компетентен орган за** PRS, производството на приемниците за PRS и на свързаните модули за сигурност.

Изменение 30

Предложение за решение Член 8 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Във всеки един момент органът по акредитацията на сигурността на европейските системи за спътникова навигация може да отнеме от субект по първи параграф разрешението, което му е предоставил за производството на приемниците за PRS и на свързаните модули за сигурност, ако се установи, че предвидените в параграф 3 мерки не са били спазени.

Изменение

5. Във всеки един момент органът по акредитацията на сигурността на европейските системи за спътникова навигация може да отнеме от субект по първи параграф разрешението, което му е предоставил за производството на приемниците за PRS и на свързаните модули за сигурност, ако се установи, че предвидените в параграф 3 мерки не са били спазени. ***Решението за отнемане на разрешението подлежи на обжалване. В случай на излагане на опасност на сигурността на системата, въз основа на минали, настоящи или евентуални действия на органите, посочени в параграф 1, процедурата на обжалване не води до прекратяване.***

Обосновка

Поради стандартните принципи на европейското законодателство от съществено значение е всяко обвинено физическо или юридическо лице да има право на обжалване на решението за отнемане на разрешение; подобна процедура по обжалване обаче не бива да има суспензивно действие, когато става дума за съображения за сигурност.

Изменение 31

Предложение за решение Член 8 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Системите и модулите трябва да бъдат гъвкави, за да могат да отговарят на непрестанно нарастващите с времето нужди.

Изменение 32

Предложение за решение Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Самият факт, че на територията на трета държава е инсталирана референтна станция, която съдържа оборудване за PRS и принадлежи към системата, създадена по програмата „Галилео“, не е основание за считането на тази държава за ползвател на PRS. Заедно със съответната трета държава Комисията определя реда и условията за приемането и функционирането на референтната станция с оборудване за PRS.

Изменение

Самият факт, че на територията на трета държава е инсталирана референтна станция, която съдържа оборудване за PRS и принадлежи към системата, създадена по програмата „Галилео“, не е основание за считането на тази държава за ползвател на PRS. Заедно със съответната трета държава Комисията определя реда и условията за приемането и функционирането на референтната станция с оборудване за PRS. ***Тези подробни правила включват възможността за достъп до референтната станция с цел упражняването на контрол от страна на съответните европейски органи.***

Обосновка

Европейските органи за контрол следва да разполагат с гарантиран достъп до референтната станция в трети държави с цел упражняването на контрол.

Изменение 33

Предложение за решение Член 11 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 11б

***Консултации с Агенцията за ГНСС
Комисията определя условията, при които Европейската агенция за ГНСС е в състояние във възможно най-кратки срокове да бъде включена в процесите на вземане на решения относно PRS. При необходимост Комисията се консултира с Европейската агенция за ГНСС относно всички свързани с PRS въпроси.***

Изменение 34

Предложение за решение Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В срок от два месеца от датата на уведомяването Европейският парламент и Съветът могат да формулират възражения срещу делегирания акт. По инициатива на Европейския парламент или Съвета този срок се удължава с **един месец**.

Изменение

1. В срок от два месеца от датата на уведомяването Европейският парламент и Съветът могат да формулират възражения срещу делегирания акт. По инициатива на Европейския парламент или Съвета този срок се удължава с **два месеца**.

Обосновка

Настоящото изменение коригира удължаването на срока, в който Европейският парламент и Съветът могат да представят възражения срещу делегиран акт, прието на второ четене на външните финансови инструменти.

Изменение 35

Предложение за решение Приложение – точка 6

Текст, предложен от Комисията

6. При **инцидент по непредпазливост, засягащ** сигурността на PRS, като от най-голямо значение е кражбата или загубата на приемник, всеки компетентен орган за PRS прави необходимото, за да установи и отстрани последиците от **този инцидент** и да го докладва пред центъра за сигурност.

Изменение

6. При **събитие, засягащо** сигурността на PRS, като от най-голямо значение е кражбата или загубата на приемник, всеки компетентен орган за PRS прави необходимото, за да установи и отстрани последиците от **това събитие** и да го докладва пред центъра за сигурност.

Обосновка

Настоящото изменение се отнася предимно за чешкия превод.

[Забележка на преводача на английски език: „В чешкия текст на предложението на Комисията при първата употреба на термина „инцидент“ в точка 6 той е последван от думите „по непредпазливост“.] В светлината на обстоятелството, че кражбата, която представлява преднамерено престъпно деяние, е упомената в списъка с инциденти, терминът „инцидент“ [или на чешки „инцидент по

непредпазливост“] представлява неподходящ израз. Предвид също така другите езикови версии би било по-подходящо да се използва терминът „събитие“, който е в съзвучие с останалата част от законодателния текст и обхваща както преднамерени, така и непреднамерени действия.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Ред и условия за достъпа до публично регулираната услуга, предоставяна от глобалната навигационна спътникова система, създадена по програмата „Галилео“		
Позовавания	COM(2010)0550 – C7-0318/2010 – 2010/0282(COD)		
Водеща комисия	ITRE		
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	AFET 16.12.2010 г.		
Докладчик по становище Дата на назначаване	Maria Eleni Koppa 29.11.2010 г.		
Разглеждане в комисия	6.12.2010 г.	1.2.2011 г.	28.2.2011 г.
Дата на приемане	10.3.2011 г.		
Резултат от окончателното гласуване	+: -: 0:	35 5 6	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Gabriele Albertini, Frieda Brepoels, Arnaud Danjean, Mário David, Michael Gahler, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Maria Eleni Koppa, Андрей Ковачев, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Raimon Obiols, Pier Antonio Panzeri, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Ernst Strasser, Hannes Swoboda, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Graham Watson		
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Charalampos Angourakis, Elisabeth Jeggle, Barbara Lochbihler, Doris Pack, Judith Sargentini, Marietje Schaake, Alf Svensson, Indrek Tarand, Traian Ungureanu		
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Victor Boștinăru, Zuzana Roithová, Tatjana Ždanoka		

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Ред и условия за достъп до публично регулираната услуга, предоставяна от глобалната навигационна спътникова система, създадена по програмата „Галилео“			
Позовавания	COM(2010)0550 – C7-0318/2010 – 2010/0282(COD)			
Дата на представяне на ЕП	8.10.2010 г.			
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ITRE 19.10.2010 г.			
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	AFET 16.12.2010 г.	TRAN 19.10.2010 г.		
Неизказано становище Дата на решението	TRAN 26.10.2010 г.			
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Norbert Glante 8.11.2010 г.			
Разглеждане в комисия	9.12.2010 г.	26.1.2011 г.	15.3.2011 г.	16.6.2011 г.
Дата на приемане	30.6.2011 г.			
Резултат от окончателното гласуване	+: -: 0:	39 3 4		
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Pilar del Castillo Vera, Lena Ek, Ioan Enciu, Gaston Franco, Adam Gierek, Fiona Hall, Jacky Hénin, Romana Jordan Cizelj, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Béla Kovács, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Jaroslav Paška, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Владимир Уручев, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber			
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Francesco De Angelis, Ilda Figueiredo, Jolanta Emilia Hibner, Ивайло Калфин, Marian-Jean Marinescu, Владко Тодоров Панайотов, Hannu Takkula, Silvia-Adriana Țicău			
Дата на внасяне	1.7.2011 г.			